



積家呈獻

REVERSO TRIBUTE MINUTE REPEATER 翻轉系列三問報時腕錶

禮讚全新三問報時機芯的卓越創新技術與藝術工藝

重點資訊：

- **全新 953 型機械機芯**：擁有 7 項專利發明的整合式機芯
- **珍稀工藝 (Métiers Rares™)**：積家大工坊的自製琺瑯錶盤飾有扭索飾紋及琺瑯彩繪，兩項工藝分別需時 4 小時和 8 小時
- **可調校折疊錶扣**：由 46 枚 18K 玫瑰金零件組成，重量為 30 克，可調校範圍為 0.5 毫米
- **全新 Nonantième 藏家錶盒典藏錶款**：六款精密複雜的 Reverso 翻轉系列腕錶之一，收納於專屬藏家錶盒之中，致獻積家源遠流長的精湛製錶技藝

積家重新詮釋 Reverso Tribute Minute Repeater 翻轉系列三問報時腕錶，搭載全新 953 型機械機芯。腕錶正、反兩面錶盤均獨特出眾，以嶄新設計演繹多種複雜功能，展示積家大工坊珍稀工藝工作坊 (Métiers Rares™ Atelier) 的精湛技藝。全新 Reverso Tribute Minute Repeater 翻轉系列三問報時腕錶限量發行 30 枚，突顯 Reverso 翻轉系列腕錶可翻轉錶殼及其裝飾藝術風格設計的獨特魅力，不僅是此風格的典範之作，亦為腕錶的機械與美學創新提供理想的發揮空間。

從馬球比賽到高級複雜功能 —— 經典之作的演變歷程

於 1931 年誕生的 Reverso 翻轉系列腕錶，專為滿足當時新興的「運動紳士」之要求而設計。1858 年至 1947 年為英屬印度時期，熱愛馬球運動的駐印度英國軍官提出了一項挑戰，要求設計一款能夠應對激烈馬球比賽而不會受損的腕錶。Reverso 翻轉系列腕錶於焉而生，完美結合獨特造型與實用功能。腕錶超越其最初的運動用途，不斷推陳出新，深受許多淑女紳士青睞，迅速受到各領域時尚先鋒的追捧。然而，積家始終保留 Reverso 翻轉系列腕錶經典的雙面錶殼（歷史專利號：CH159982），以及獨樹一幟的裝飾藝術風格線條，讓其成為史上最具有辨識度的腕錶之一。

Reverso 翻轉系列兼具時尚外觀與實用功能，與裝飾藝術美學一脈相承，體現出積家憑藉精湛技藝開展的機械技術革命。自投產之初，積家根據 Reverso 翻轉系列腕錶的長方形錶殼輪廓，特意調整機芯的形狀，充分利用錶殼的內部空間，亦確保機芯精準運行。這款 1931 年誕生的腕錶作為高級製錶界的破格



之作，採用難得一見的長方形錶殼設計，搭載造型獨特的機械機芯，並安裝於特製錶殼環圈，具備防震和防潮等耐用功能。

1990 年代初，大工坊再次應對技術挑戰，將高級複雜功能引入 Reverso 翻轉系列腕錶中。1994 年，大工坊推出 Reverso Minute Repeater 翻轉系列三問報時腕錶，這是積家首次將微型三問報時裝置搭載於腕錶中，該機芯亦是全球首款長方形三問報時機芯。

延續積家鳴響腕錶的歷史傳承，推動三問報時機芯領域不斷創新

在鐘錶大師眼中，三問報時功能在所有製錶複雜功能中，是最具挑戰性和成就感的複雜功能，它不僅是計時功能裝置，也是一種微型樂器。積家於 1870 年創製了首款三問報時錶，在 1900 年前已推出了近 100 枚具有三問報時功能的臻品時計，可見品牌嫺熟掌握此項複雜功能。20 世紀，積家繼續追求創新，為 1994 年推出的 Reverso Minute Repeater 翻轉系列三問報時腕錶重新設計出可配合長方形錶殼的機械，堪稱一大突破。由於「音箱」（用於產生共鳴和擴音）的空間較小，音簧形狀必需改動，因此對製作的要求十分嚴苛。

積家不斷臻於至善，不但提高報時機芯的機械效率及響聲的清晰度和美感，更在改良音質方面獲得多項專利。積家在近年取得的專利包括因直接與藍寶石水晶錶鏡相連並能夠發出水晶般清脆報時樂聲而得名的「水晶音簧」（2005 年），以及「Trébuchet」天秤錘（2009 年）。「Trébuchet」天秤錘的鉸接臂桿能夠迅速彈出，透過一種較低耗能的方式敲擊音簧，卻不會降低音量。另一項重大發明（搭載於 2021 年問世的 185 型機芯）能夠消除普通鳴響機芯中無刻鐘鳴響報時的情況下，小時和分鐘報時之間出現的靜默間隔。

積家擁有豐厚的鳴響報時裝置傳統，不斷提昇「聲音之藝」，研發出大自鳴複雜功能。大自鳴可謂報時複雜功能的巔峰，能夠像一般時鐘般自動在整點和刻鐘報時，也可讓佩戴者隨心啟動三問報時功能。2009 年，182 型機械機芯突破創新界限，配備包括大自鳴在內的 26 項複雜功能，獲得 12 項專利，1,400 枚零件均安裝於這枚厚度僅 10.4 毫米的超薄機芯之中，令人驚嘆。此傑作彰顯積家對精準走時、藝術美感與卓越機械的不懈追求。

積家亦悉心記錄和保存每款自創的報時樂聲，讓製錶師能進行分析並改良音色。這份「聲音檔案」讓積家在未來隨時能精準修復報時樂聲。此過程確保每個音符均清晰和諧，符合完美聲學的最高標準。積家不斷檢測並比較每一次鳴響報時，堅守對精準和卓越音質的承諾。

REVERSO TRIBUTE MINUTE REPEATER 翻轉系列三問報時腕錶：全新機芯展現嶄新美學設計

Reverso Tribute Minute Repeater 翻轉系列三問報時腕錶搭載全新研發的 953 型機械機芯，與其他積家機芯一樣完全由大工坊構思、設計和製作。此機芯加入七項現有專利設計，包括提高鳴響報時音質的關鍵發明：「Trébuchet」天秤錘（專利號：EP2048548A2）、水晶音簧（專利號：CH698533）和消除靜默間隔功能（專利號：CH709152B1）。全新機芯提供 48 小時動力儲存，這對於需要龐大能量的三問報時複雜功能而言堪稱技術壯舉。



新款 **Reverso Tribute Minute Repeater** 翻轉系列三問報時腕錶配備全新設計的琺瑯錶盤。正、反錶盤均顯示同一時間，裝飾精美，同時各具特色。正面錶盤飾有璀璨的大麥種子手工扭索飾紋，在不同角度的光線照射下呈現靈動變幻的視覺效果。在多層的青藍色大明火琺瑯下，扭索紋飾顯得更精美動人。腕錶的扭索紋飾和琺瑯工藝均由積家珍稀工藝工作坊（**Métiers Rares™ Atelier**）製作，分別耗費四小時和八小時。

背面錶盤則採用鏤空設計，令精密複雜的三問報時機制一覽無遺，讓人在啟動功能後細賞活動組件的優美運作。鐵軌式分鐘刻度環的刻面時標採用懸臂式設計，彷彿懸浮於裝置之上，在視覺上提昇深邃的層次感與透視感。錶橋經手工倒角處理，採用磨砂和粒紋飾面，金屬閃耀的清冷銀光，與 18K 玫瑰金錶殼的溫暖光澤形成鮮明對比。錶橋從 7 時位置橫跨機芯至 5 時位置，可支撐音錘，飾有藍漆，與正面錶盤相得益彰。

用於啟動鳴響報時功能的撥動推桿設於錶殼側面，專為全新 **Reverso Tribute Minute Repeater** 翻轉系列三問報時腕錶重新設計，造型低調，符合人體工學。

為突顯 **Reverso Tribute Minute Repeater** 翻轉系列三問報時腕錶的雋永美感，玫瑰金錶殼搭配黑色鱷魚皮錶帶，錶帶更配以小鱗紋鱷魚皮內襯和可調校折疊錶扣。錶扣完全以玫瑰金製成，約重 30 克，採用雙輪系統，可調校範圍為 0.5 毫米，由 46 枚零件組成，結合了創新人體工學與雋永優雅魅力。

全新 **Reverso Tribute Minute Repeater** 翻轉系列三問報時腕錶匯融了積家大工坊同一屋簷下的 180 項精湛技藝，禮讚 **Reverso** 翻轉系列腕錶多變與雋永現代的特色，體現大工坊在製錶機械與美學方面不懈追求創新的決心。

NONANTIEME 藏家錶盒

在限量版 **Reverso Tribute Minute Repeater** 翻轉系列三問報時腕錶推出之際，積家同步呈獻一款獨家的藏家錶盒，紀念經典 **Reverso** 翻轉系列腕錶誕生 90 週年。錶盒做工精美，專為收藏六款限量版 **Reverso** 翻轉系列腕錶而設計，而每款腕錶均是創新製錶技術與藝術的巔峰之作。

從積家於 1991 年為紀念 **Reverso** 翻轉系列腕錶誕生 60 週年而創製的藏家錶盒汲取靈感，全新錶盒讓獨具慧眼的收藏家珍藏蘊含豐富製錶歷史的作品。錶盒的六個間隔可分別存放一枚獨特的 **Reverso** 翻轉系列腕錶，展示腕錶的悠久歷史傳承，見證享負盛譽的複雜功能與時並進。**Nonantieme** 藏家錶盒將奢華風格、實用功能與雋永美學融為一體，彰顯積家對卓越工藝的承諾。

技術特性

REVERSO TRIBUTE MINUTE REPEATER 翻轉系列三問報時腕錶

錶殼：18K 玫瑰金（750/1000）

尺寸：51.1 毫米 x 31 毫米 x 厚度 12.6 毫米

機芯：積家 953 型手動上鏈機械機芯



功能：雙面錶盤時、分顯示，三問報時功能

動力儲存：48 小時

正面錶盤：青藍色珐瑯扭索飾紋

背面錶盤：鏤空

防水深度：3 巴

錶帶：黑色鱷魚皮錶帶，搭配小鱗紋鱷魚皮內襯

錶扣：可調校折疊錶扣

編號：Q7122480

限量發行 30 枚

關於 Reverso 翻轉系列腕錶

1931 年，積家推出了一款注定成為 20 世紀典範之作的時計——Reverso 翻轉系列腕錶。這款腕錶專為抵禦馬球比賽劇烈碰撞而設計，別樹一幟的可翻轉錶殼線條流暢，極具裝飾藝術風格，成為極為容易辨識的標誌性腕錶。90 年來，Reverso 翻轉系列腕錶不斷推陳出新，同時保留原有特色，曾搭載 79 款不同的機芯，並取得 39 項專利，而原本空白的金屬翻轉錶背亦成為發揮創意的畫布，可選擇以珐瑯、雕刻或精美寶石鑲嵌加以裝飾。Reverso 翻轉系列腕錶如今已面世逾 90 年，將繼續彰顯其創作靈感所象徵的現代精神。

關於積家——製錶師中的製錶大師（The Watchmaker of Watchmakers™）

自 1833 年以來，積家憑藉對創新技術和創意巧思的不懈追求、並從積家大工坊所在地汝山谷靜謐的大自然環境汲取靈感，成功以掌握多項複雜功能和創製精準機械裝置而聞名遐邇。因著生生不息的造物精神，積家研發出 1,400 多種機芯並獲得超過 430 項專利，成為製錶師中的製錶大師（The Watchmaker of Watchmakers™）。大工坊的製錶工匠運用逾 190 年累積下來的專業知識，設計、製作、潤飾、與裝飾最先進和精準的機械裝置，將製錶熱忱融匯百年精湛工藝，連繫過去與未來，令作品雋永卻永不過時。大工坊將 180 種製錶工藝匯聚於同一屋簷下，創作出多款兼具美學魅力、卓越技術與低調精妙之藝的高級時計。

jaeger-lecoultre.com